

**235**



**700835**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Alemanha

tel. +49 5258 971-0  
fax.: +49 5258 971-120  
**Linha de atendimento:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Versão: 2.0

Data de preparação: 2023-11-15

---

## Manual de instruções original

1	Segurança .....	2
1.1	Explicação de sinais de atenção.....	2
1.2	Instruções de segurança.....	3
1.3	Utilização adequada .....	6
1.4	Utilização inadequada.....	6
2	Informações gerais .....	7
2.1	Responsabilidade e garantia .....	7
2.2	Proteção de direitos autorais .....	7
2.3	Declaração de conformidade .....	7
3	Transporte, embalagem e armazenagem.....	8
3.1	Controle de entrega .....	8
3.2	Embalagem.....	8
3.3	Armazenagem .....	8
4	Dados técnicos .....	9
4.1	Dados técnicos .....	9
4.2	Resumo dos componentes do aparelho .....	11
4.3	Funções do aparelho .....	12
5	Instalação e operação .....	12
5.1	Instalação .....	12
5.2	Operação .....	15
6	Limpeza e manutenção .....	20
6.1	Instruções referentes à segurança durante a limpeza .....	20
6.2	Limpeza .....	20
7	Possíveis defeitos.....	22
8	Reciclagem.....	24



**Antes de iniciar a utilização deve ler o manual de instruções e seguidamente guardá-lo num lugar facilmente acessível!**

Este manual do usuário descreve a instalação, operação e manutenção e serve como uma fonte importante de informações e orientação. Um pré-requisito para o funcionamento seguro e adequado do aparelho é estar familiarizado com todas as instruções de segurança e operação contidas no aparelho. Além disso, aplicam-se as disposições sobre a prevenção de acidentes, regulamentos de saúde e segurança e regulamentos legais em vigor no que se refere à utilização do aparelho.

Antes de iniciar o trabalho com o aparelho e, em particular, antes de ligá-lo, leia este manual do usuário para evitar danos a pessoas e materiais. O uso inadequado pode causar danos.

Este manual de instruções é parte integrante do produto e deve ser mantido na proximidade imediata do aparelho e disponível em todos os momentos. Caso o aparelho seja transferido, também será necessário fornecer este manual do usuário.

## 1 Segurança

O aparelho foi produzido de acordo com as normas técnicas vigentes. Entretanto o aparelho pode se tornar uma fonte de perigos se for utilizado de maneira incorreta ou inadequada. Todas as pessoas que usam o aparelho devem aderir às informações contidas neste manual de instruções de operação e observar as instruções de segurança.

### 1.1 Explicação de sinais de atenção

As instruções relacionadas à segurança e as informações de atenção estão indicadas neste manual de instruções mediante sinais de atenção. Estas instruções precisam ser seguidas à risca para se evitar acidentes, danos pessoais e materiais.



**PERIGO!**

O sinal de atenção de **PERIGO** alerta sobre perigos que podem levar à ferimentos sérios ou morte, se não forem evitados.



### AVISO!

O sinal de atenção de **AVISO!** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos médios ou morte se não forem evitados.



### CUIDADO!

O sinal de atenção de **CUIDADO** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos leves e médios se não forem evitados.

### ATENÇÃO!

O sinal de atenção **ATENÇÃO** indica possíveis danos materiais que podem ocorrer se as instruções de segurança não forem seguidas.

### NOTA!

O símbolo de **NOTA** informa ao usuário dicas e informações referentes ao uso correto do aparelho.

## 1.2 Instruções de segurança

### Corrente elétrica

- A sobretensão ou instalação incorreta pode resultar em choque elétrico.
- O aparelho só pode ser conectado se os dados da placa de informação corresponderem à tensão da rede.
- Para evitar curtos-circuitos elétricos, o aparelho deve ser mantido seco.
- Se ocorrerem avarias durante o funcionamento, desligue imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Não toque na tomada do aparelho com as mãos molhadas.
- Nunca segure o aparelho se este cair na água. Desconecte imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Todos os reparos ou aberturas do gabinete só podem ser realizados por especialistas e por oficinas adequadas.
- Não transportar o aparelho pelo cabo de conexão.
- Não permitir que o cabo de conexão entre em contato com fontes de calor e bordas afiadas.
- Não dobrar, apertar ou prender o cabo de conexão.
- Sempre desconectar o cabo de conexão do aparelho.

- Nunca colocar o aparelho ou outros itens sobre o cabo de conexão.
- Para desligar o aparelho da fonte de alimentação elétrica, segure sempre pelo plugue.
- O cabo de alimentação deve ser verificado regularmente do ponto de vista de danificações. Não utilizar o aparelho com o cabo de alimentação danificado. Se o cabo estiver danificado, para evitar qualquer perigo, deve encomendar a sua troca num ponto de serviço ou a um electricista qualificado.

### **Risco de incêndio/risco com materiais inflamáveis/risco de explosão!**

- Não use outros aparelhos elétricos dentro do aparelho.
- Não armazene nem use gasolina ou outros gases ou líquidos inflamáveis perto deste ou de qualquer outro aparelho. Os gases podem gerar um risco de incêndio ou explosão.
- Não colocar materiais explosivos, como aerossóis cheios de propelentes inflamáveis, no dispositivo. Recipientes cheios de gases e líquidos inflamáveis a temperaturas mais baixas podem emitir elementos que podem inflamar-se com faíscas geradas por dispositivos elétricos. Risco de explosão!
- Em caso de fuga do agente refrigerante, puxe o plugue da tomada. Remova todas as fontes de ignição próximas, ventile a sala e entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente. Evite o contato do agente refrigerante com os olhos, pois isso pode causar ferimentos graves nos olhos.
- Nunca use líquidos inflamáveis para limpar o aparelho ou suas peças. Os gases resultantes podem causar um risco de incêndio ou explodir.
- Em caso de incêndio, antes de tomar as medidas adequadas para conter o incêndio, desligue o aparelho da rede elétrica. Nunca extinga o fogo com água quando o aparelho estiver ligado à fonte de alimentação. Após a extinção do incêndio, é necessário garantir uma quantidade suficiente de ar fresco.
- O processo de descongelamento não deve ser acelerado por meio de dispositivos mecânicos ou fontes de energia térmica (velas ou aquecedores) ou de outra forma. O vapor resultante pode causar um curto-circuito e temperaturas excessivas podem danificar o aparelho.
- Durante a operação, todas as aberturas de ventilação do dispositivo devem ser descobertas.
- Nunca danifique o sistema de arrefecimento no dispositivo.

### Equipe de operação

- Este dispositivo não pode ser operado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, bem como por pessoas com experiência limitada e / ou conhecimento limitado.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem ou liguem o dispositivo.

### Uso indevido

- O uso indevido ou o uso proibido podem danificar o aparelho.
- O dispositivo pode ser usado somente quando sua condição técnica não levanta objeções e permite um trabalho seguro.
- O dispositivo só pode ser usado se todas as conexões tiverem sido feitas de acordo com os regulamentos.
- O aparelho só pode ser usado quando estiver limpo.
- Use apenas peças de reposição originais. Nunca realize uma auto-reparação do dispositivo.
- Não faça alterações ou modificações no dispositivo.
- Não faça orifícios no dispositivo nem monte objetos nele.
- Não coloque objetos pesados sobre o aparelho.

## 1.3 Utilização adequada

Qualquer uso do aparelho para fins diferentes e/ou divergentes de seu uso normal conforme descrito abaixo é proibido e considerado uso indevido.

O uso a seguir está de acordo com o uso pretendido:

- Congelamento e armazenamento de alimentos adequados como bolos, pão, pães, pãezinhos, etc.

Este aparelho foi concebido para funcionar a uma temperatura ambiente de 10 °C a um máximo de 30 °C e a uma humidade relativa de 55 % (4 classe climática).

## 1.4 Utilização inadequada

O uso incorreto pode levar a ferimentos à pessoas e bens causados por tensão, fogo e temperaturas elevadas perigosas. No aparelho, apenas podem ser realizados os trabalhos descritos neste manual.

O uso a seguir não está de acordo com o uso pretendido:

- Armazenamento de objetos e líquidos inflamáveis ou explosivos, como éter, querosene ou adesivos;
- Armazenamento de produtos explosivos, como aerossóis cheios de propelentes inflamáveis;
- Armazenamento de produtos farmacêuticos ou sangue preservado.

## 2 Informações gerais

### 2.1 Responsabilidade e garantia

Todas as informações e nas dicas contidas neste manual de instruções foram compiladas com o devido respeito aos regulamentos vigentes, com base em conhecimentos atuais de engenharia e de projetos, bem como em nossos muitos anos de experiência. No caso de encomendar modelos especiais ou opções adicionais e, no caso de utilização dos conhecimentos técnicos mais recentes, o aparelho fornecido em determinadas circunstâncias pode diferir das explicações e numerosos desenhos contidos neste manual de instruções.

O fabricante não tem qualquer responsabilidade por danos e defeitos causados por:

- não seguimento das instruções,
- utilização inadequada,
- interferências em mudanças técnicas pelo usuário,
- utilização de peças de substituição não autorizadas.

Reservamo-nos o direito de realizar mudanças técnicas no produto para melhorar sua utilização e seu desempenho.

O período de garantia para este dispositivo é de 24 meses a partir da data de compra do mesmo.

PT

### 2.2 Proteção de direitos autorais

Este manual, os textos, desenhos, imagens e outros itens nele contidos estão protegidos por direitos autorais. Sem o consentimento por escrito do fabricante, é proibido reproduzir o conteúdo do manual do usuário em qualquer forma e de qualquer maneira (incluindo fragmentos), e usar e/ou transferir seu conteúdo para terceiros. As violações do descrito acima resultarão na obrigação de pagamentos de compensações. Reservamo-nos o direito de prosseguir outras reivindicações.

### 2.3 Declaração de conformidade

O aparelho cumpre com os padrões atuais e as diretrizes da UE. O acima referido está confirmado pela Declaração de Conformidade CE. Se necessário, estamos à disposição para enviar-lhe a Declaração de Conformidade relevante.

## 3 Transporte, embalagem e armazenagem

### 3.1 Controle de entrega

Após a recepção do produto, você deve verificar imediatamente se o aparelho está completo e que não tenha sido danificado durante o transporte. Em caso de danos visíveis durante o transporte, recuse-se a aceitar o aparelho ou aceite o produto de maneira condicional. Nos documentos de transporte / nota de transporte da empresa transportadora, assinale a descrição do dano e faça uma reclamação. Os danos ocultos devem ser relatados imediatamente após terem sido identificados, uma vez que as reivindicações só podem ser reclamadas dentro dos prazos aplicáveis.

Na ausência de peças ou acessórios, entre em contato com o nosso Departamento de Atendimento ao Cliente.

### 3.2 Embalagem

Por favor, não descarte a caixa de papelão do aparelho. Pode ser necessário armazenar o aparelho quando se deslocar ou quando enviar o aparelho ao nosso centro de serviço em caso de qualquer dano.

A embalagem e os itens individuais são feitos de materiais recicláveis. Em detalhes são: folhas e sacos de plástico e embalagens de papelão.

Ao descartar a embalagem, observe os regulamentos vigentes em seu país. Os materiais de embalagem reutilizáveis devem ser reciclados.

### 3.3 Armazenagem

Mantenha a embalagem fechada até o aparelho ser instalado e observe as instruções de configuração e armazenagem contidos na parte externa. As embalagens só devem ser armazenadas nas seguintes condições:

- dentro de casa
- se estiverem em ambiente seco e livre de poeira
- se estiverem longe de produtos agressivos
- em um local protegido da luz solar
- se estiverem em local protegido contra choques mecânicos.

Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário, a embalagem deve ser substituída por uma nova.

## 4 Dados técnicos

### 4.1 Dados técnicos

<b>Nome:</b>	<b>Congelador de padaria 235</b>
Nº de ref:	<b>700835</b>
Material:	aço inoxidável
Material interno:	aço inoxidável
Capacidade em l:	235
Gama de temperaturas de - até em °C:	-18 - -22
Fator refrigerante / quantidade em kg:	R290 / 0,132
Classe climática:	4
Classe energética:	D (EU Nr. 2015/1094-IV)
Consumo de energia em kWh/ano:	1336
GWP:	3
Número de portas:	1
Número de gavetas:	10
Formato das gavetas (L x P) em mm:	600 x 400
Distância entre as gavetas em mm:	125
Carga de conexão:	0,227 kW   230 V   50 Hz
Dimensões (L x P x A) em mm:	705 x 918 x 2.085
Peso em kg:	133,9

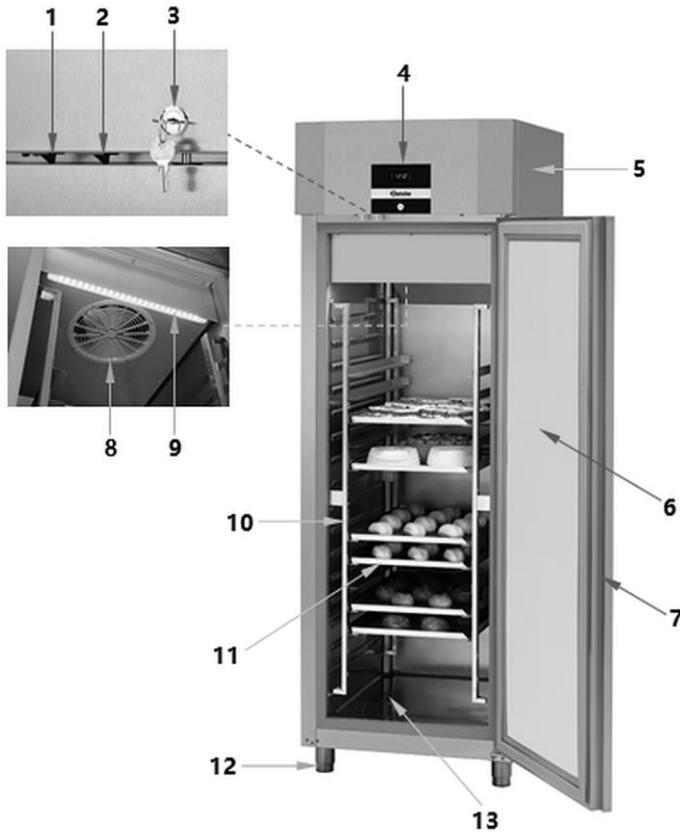
Sujeito a alterações técnicas!

### Versão / propriedades

- Cor: prateado
- Refrigeração: ar circulante
- Regulação de temperatura:
  - eletrónica
  - em intervalos de 1 °C
- Termostato
- Controle: por toque
- Isolamento: Ciclopentano C5H10, 85 mm
- Função de descongelamento automático
- Evaporação da água de condensação
- Tipo de guias: longitudinais
- Tipo de portas:
  - basculantes
  - fechamento automático
- Lado direito, com a possibilidade de mudar a direção de abertura
- Interruptor de ligar/desligar
- Luz indicadora: Lig/Desl.
- Com possibilidade de fechamento
- Iluminação interna LED
- Ecrã digital
- 1 ventilador
- Sinal óptico (no ecrã digital) quando a porta está aberta por muito tempo

Mais dados do dispositivo podem ser encontrados no nosso site [www.bartscher.com](http://www.bartscher.com) ou de acordo com o Regulamento (UE) 2015/1094-IV na base de dados do produto em <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Introduza o número do item para o seu modelo.

## 4.2 Resumo dos componentes do aparelho



PT

Fig. 1

- |   |  |
|---|--|
| 1. Contator de porta para iluminação interior | 2. Contator de porta para alarme de porta aberta |
| 3. Fecho                                      | 4. Regulador digital de temperatura              |
| 5. Carçaça                                    | 6. Porta com puxador embutido                    |
| 7. Selo da porta                              | 8. Ventilador                                    |
| 9. Iluminação interna LED                     | 10. Estrutura com guias                          |
| 11. Bandeja de assar (opcional)               | 12. Pernas (4x)                                  |
| 13. Superfície de suporte inferior            |  |

### 4.3 Funções do aparelho

Os bolos, pães e pãezinhos pré-preparados, depois de colocados numa assadeira adequada, são devidamente congelados e armazenados, aguardando a sua vez – prontos para venda ou processamento posterior.

## 5 Instalação e operação

### 5.1 Instalação

#### Como desembalar / instalar

- Desembale o aparelho e remova todos os elementos externos e internos da embalagem e as proteções de transporte.



#### **CUIDADO!**

#### **Perigo de sufocamento!**

Impedir que as crianças acessem materiais de embalagem, como sacolas plásticas e elementos de isopor.

- Se houver uma película protetora no aparelho, remova-a. Deve-se retirar a película de proteção lentamente para que não deixe restos de cola. Remova qualquer resíduo do adesivo com um solvente adequado.
- Tenha cuidado para não danificar a placa de identificação ou as indicações de aviso no aparelho.
- **Nunca** coloque o aparelho num ambiente húmido ou molhado.
- Instale o aparelho de modo que as conexões sejam facilmente acessíveis para uma eventual desconexão rápida, se necessário.
- O aparelho deve ser colocado em uma superfície com as seguintes características:
  - plana, com capacidade de carga suficiente, resistente à água, seca e resistente a altas temperaturas
  - grande o suficiente para que se possa operar o aparelho sem problemas
  - facilmente acessível
  - ter boa ventilação.
- Para instalar o dispositivo, siga estas etapas:
  - Remova a embalagem, exceto o palete, do dispositivo.

## Instalação e operação

- Levante o dispositivo usando uma empilhadeira e mova-o para o local de instalação planejado. Cuidado para não danificar o dispositivo. Controle a estabilidade para não perder o equilíbrio do dispositivo
  - Não puxe ou mova o dispositivo, ele pode tombar. As partes externas ou as pernas podem ser danificadas.
  - Assim que o dispositivo chegar ao local de instalação planejado, remova o palete.
  - Nivele o aparelho aparafusando ou desparafusando as pernas.
  - Finalmente, remova a película protetora do dispositivo.
- Não coloque o aparelho em locais com luz solar direta ou perto de fontes de calor (fogão, aquecedor, aparelhos de aquecimento, etc.). As fontes de calor podem afetar negativamente o nível de consumo de energia e também limitar as funções do aparelho.
  - O dispositivo deve ser configurado para permitir uma boa circulação de quantidade suficiente de ar. Mantenha uma distância de pelo menos 10 cm das paredes e outros objetos.
  - Para evitar danos ao compressor, não incline o aparelho em um ângulo maior que 45° durante a instalação ou o transporte.
  - Se o dispositivo tiver que ser movido para outro local, proceda da seguinte forma:
    - desligar o aparelho
    - puxe a tomada da parede
    - remova o conteúdo do dispositivo
    - cole todas as peças soltas firmemente na câmara interna e feche a porta
    - o dispositivo só pode ser transportado em posição vertical.

### **ATENÇÃO!**

**O dispositivo não é adequado para instalação em um gabinete.**

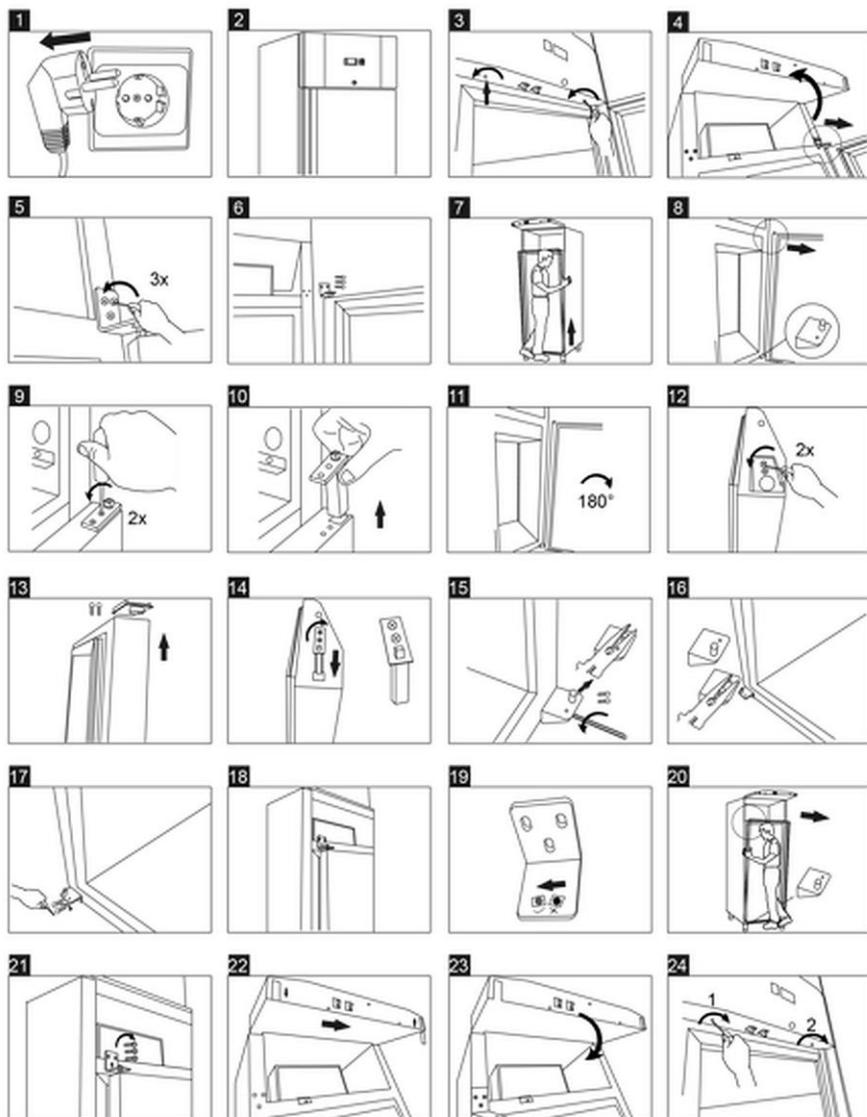
### **Alterar a direção de abertura da porta**

- A dobradiça da porta pode ser mudada da direita para a esquerda, conforme necessário. Consulte as seguintes figuras.
- Para mudar a direção de abrir a porta, recomendamos a ajuda de outra pessoa.
- São necessárias as seguintes ferramentas: uma chave de fendas número 8 e 10, uma chave de fendas Phillips.

### **ATENÇÃO!**

**Antes de mudar a dobradiça da porta, puxe a ficha da tomada.**

Para mudar a direção da abertura da porta, a unidade não pode ser colocada horizontalmente.



### Conectar à eletricidade

- Verifique se os dados técnicos da unidade (ver placa de informações) correspondem aos dados da rede local.
- Conecte o dispositivo a uma tomada única e suficientemente protegida com um contato de proteção. Não conectar o aparelho a uma tomada múltipla.
- Conecte o cabo de conexão de forma que ninguém possa pisar ou tropeçar nele.
- Se o aparelho não tiver sido armazenado ou transportado numa posição horizontal, deve ser reservado durante 12 horas numa posição horizontal antes de ser ligado a uma alimentação elétrica.
- Após uma falha de energia, aguarde pelo menos 3 minutos antes de voltar a ligar o aparelho para evitar danos no compressor.

## 5.2 Operação

### Instruções para o utilizador

- Congele apenas os doces adequados para este fim e que tolerem bem as baixas temperaturas.
- Congele apenas alimentos frescos.
- Proteja os produtos assados do descongelamento e da congelação: o aumento da temperatura encurta o tempo de armazenamento e também piora a sua qualidade.
- Nunca volte a congelar os alimentos já descongelados ou parcialmente descongelados. Estes alimentos devem ser consumidos no prazo máximo de 24 horas.
- Considere as instruções adequadas do fabricante sobre a congelação dos alimentos em questão.
- É melhor congelar pequenas porções e descongelá-las conforme necessário. Isto garante a rápida congelação e descongelamento. O produto congelado deve ser descrito indicando o conteúdo e a data de congelação.
- Ao congelar quantidades maiores de alimentos frescos, a temperatura do aparelho pode aumentar temporariamente. Isso não tem efeito sobre os alimentos que já foram armazenados.
- Evite abrir a porta da máquina durante o processo de congelação.
- Para reduzir a perda de ar frio, o tempo de abertura da porta durante a operação deve ser o mais curto possível. Além disso a porta não devem ser abertos com demasiada frequência.
- No caso de uma falta repentina de energia, não abra a porta, se possível, para evitar a perda de ar frio.

- Se o aparelho for desligado por um longo tempo, a porta do aparelho deve permanecer aberta.

### Antes da primeira utilização

1. Antes de iniciar a utilização, limpe o aparelho de acordo com as indicações da secção 6 “Limpeza”.
2. Por fim, seque completamente o aparelho e os acessórios.
3. Feche a porta do aparelho.
4. Ligar o dispositivo a uma tomada única.
5. Na primeira utilização ou após uma pausa na utilização, o aparelho deve atingir a temperatura adequada antes de serem colocadas bebidas ou alimentos apropriados.
6. Ao utilizar o aparelho, siga as instruções na secção “Configurações”.

### Elementos de controlo e mensagens exibidas



PT

Botão	Funções
SET	Exibição do ponto de ajuste, seleção de parâmetros no modo de programação ou confirmação do processo
	Início manual do degelo
	Exibição da temperatura máxima registada, seleção do código de parâmetros no modo de programação, aumento do valor apresentado
	Exibição da temperatura mínima registada, seleção do código dos parâmetros no modo de programação, redução do valor visualizado
	Ligando ou desligando o dispositivo
	Ligando ou desligando a iluminação LED do dispositivo

### Indicadores LED

Os LEDs mostram o status da ativação da função no display digital:

LED	Status de Ativação	significado
	acesa	compressor ativado
	pisca	durante atraso
	acesa	descongelação em andamento
	pisca	atraso de degelo
	acesa	ventilador ativado
	pisca	atraso após o degelo
<b>AUX</b>	Função não activada	A conexão com a entrada digital do termostato falhou (fiação ou componentes)
	acesa	O alarme é ativado
	Função não activada	Ciclo contínuo em curso
	Função não activada	Modo de poupança de energia ativado
	acesa	indicador de unidade de temperatura em graus Celsius
	pisca	no modo de programação
	acesa	Indicador da unidade de temperatura em graus Fahrenheit
	pisca	no modo de programação

### Configurações

#### Mudança do dispositivo para modo ON / Standby

1. Mantenha o botão  pressionado por 2 segundos. O aparelho muda do modo LIG. para modo standby e vice-versa. Ao premir o botão, o LED pisca, indicando uma alteração de estado.

#### Exibição da temperatura mais baixa

1. Pressione e solte o botão . A mensagem "Lo" é apresentada, seguida da temperatura mínima registada.

2. Para restabelecer o visor normal, pressione novamente o botão  e aguarde 5 segundos.

### Exibição da temperatura mais alta

1. Pressione e solte o botão .  
A mensagem "Hi" é apresentada, seguida da temperatura máxima registada.
2. Para restabelecer o visor normal, pressione novamente o botão  e aguarde 5 segundos.

### Redefinição da temperatura mínima ou máxima registada

1. Mantenha premido o botão **SET** durante mais de 3 segundos quando for visualizada a temperatura mínima ou máxima.

A mensagem (rSt) aparece no visor digital.

Para confirmar o processo, a mensagem "rSt" começa a piscar e a temperatura atual é visualizada.

### Indicação do ponto de ajuste

1. Pressione brevemente o botão **SET**.  
O ponto de ajuste é exibido.
2. Pressione o botão novamente **SET** ou aguarde 5 segundos para retornar à mensagem anterior.

### Alterando o ponto de ajuste (ou seja, a temperatura desejada)

1. Mantenha o botão **SET** premido durante mais de 2 segundos.  
O valor de ajuste é exibido e o LED  ou  pisca no visor digital.
2. O valor visualizado pode ser reduzido ou aumentado utilizando os botões  ou , até que o valor pretendido apareça no visor digital.
3. Confirme o valor de ajuste com o botão **SET** ou aguarde 10 segundos, então este valor será automaticamente guardado.

### Descongelamento automática

O dispositivo descongela automaticamente 4 vezes em 24 horas. O temporizador inicia quando você o liga pela primeira vez.

1. Se for necessário alterar as fases do degelo automático, pressione o botão  por mais de 2 segundos.

## Instalação e operação

No indicador digital aparece .

O ciclo de degelo é imediatamente inserido, o próximo ciclo de degelo ocorre depois de 6 horas.

### Descongelação manual

Além do degelo automático, o degelo manual pode ser ativado a qualquer momento.

1. Pressione e segure o botão  por mais de 2 segundos.

O degelo manual é iniciado.

No indicador digital aparece .

#### NOTA!

**A água formada durante o degelo evapora automaticamente.**

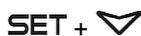
### Combinações de botões

Ao premir os seguintes botões ao mesmo tempo, pode ativar/desativar várias funções.



#### **Bloquear ou desbloquear os botões do controlador de temperatura:**

- para bloquear, pressione os dois botões simultaneamente por mais de 3 segundos, o visor digital mostra “Pof”
- para desbloquear, pressione os dois botões simultaneamente por mais de 3 segundos, o visor digital mostra “Pon”



#### **Mudar para o modo de programação:**

- pressione os dois botões simultaneamente por 3 segundos. Quando os LEDs estão piscando °C ou °F outras configurações podem ser feitas.



#### **Retorna à mensagem exibida anteriormente:**

- pressione os dois botões simultaneamente ou aguarde 15 segundos para sair do modo de programação e retornar à mensagem exibida anteriormente (valor de temperatura no dispositivo)

#### NOTA!

**As configurações subseqüentes ou alterações de parâmetros devem ser feitas apenas por um técnico de serviço.**

### Ligamento/desligamento da iluminação interna LED

1. Pressione e solte o botão .  
A iluminação interior LED está ligada.
2. Pressione novamente o botão .  
A iluminação interior LED será ligada.

## 6 Limpeza e manutenção

### 6.1 Instruções referentes à segurança durante a limpeza

- Antes da limpeza, o aparelho deve ser desconectado da fonte de alimentação.
- Deixar o aparelho se arrefecer por completo.
- Preste atenção para que a água não entre no aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos enquanto o limpa. Não use um jato de água sob pressão para limpar o aparelho.
- Não use objetos pontiagudos ou de metal (faca, garfo, etc.) para limpar o aparelho. Objetos pontiagudos podem danificar o aparelho e causar choque elétrico quando em contato com componentes condutores.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos que contenham solventes ou agentes de limpeza cáusticos. Eles podem danificar a superfície.

### 6.2 Limpeza

1. Limpe o aparelho regularmente.
2. Remova todos os objetos do dispositivo e guarde-os durante esse período em uma sala fria.
3. Remova todas as bandejas do aparelho.
4. Limpe as bandejas com um detergente suave e um pano macio ou esponja e água morna.
5. Enxágüe as bandejas com água limpa e seque com um pano macio.
6. Limpe a parte interna e externa do dispositivo com um pano macio e húmido. Use um detergente suave, se necessário.
7. Limpe as superfícies com um pano humedecido com água limpa.
8. No final, todas as superfícies limpas devem estar completamente secas.
9. O interior do dispositivo deve ser limpo regularmente (uma vez por mês) com um desinfetante aprovado para contacto com alimentos.
10. Limpe regularmente a porta e a vedação da porta com um pano macio e húmido. Por fim, seque completamente a porta e a vedação da porta.

## Limpeza e manutenção

---

11. Após a limpeza, deixe a porta aberta para que o aparelho possa secar completamente.
12. Se a máquina não for utilizada por um longo tempo, limpe-a conforme descrito acima. Deixe o dispositivo aberto para evitar a formação de mofo e odores no interior.

## Manutenção

Recomendamos que a unidade seja inspecionada por um técnico de serviço pelo menos uma vez por ano, se necessário celebrar um contrato de serviço.

As seguintes operações devem ser realizadas regularmente por um especialista qualificado:

- limpar o condensador com a ajuda de ferramentas apropriadas (aspirador de pó ou escova macia);
- verificar de conexões elétricas;
- inspecionar as ligações elétricas;
- inspecionar portas e vedações da porta.

### 7 Possíveis defeitos

A tabela abaixo descreve possíveis causas e métodos de remoção de falhas de funcionamento ou erros que ocorrem durante a operação do aparelho. Se as falhas não puderem ser corrigidas, entre em contato com o centro de serviços.

Certifique-se de incluir o número do item, nome do modelo e número de série. Estes dados podem ser encontrados na placa de classificação da unidade.

<b>Erro</b>	<b>Possível causa</b>	<b>Solução</b>
Sem função	Ficha mal ligada.	Puxe a ficha e insira-a corretamente na tomada.
	Fusível de alimentação elétrica defeituoso	Verificar o fusível, verificar o aparelho ligando o a outra tomada.
	Não há energia elétrica	Verifique o fornecimento de energia elétrica
A temperatura do dispositivo está muito alta/muito baixa	O condensador está bloqueado por poeira	Contacte a assistência técnica
	Evaporador com gelo	Descongele o dispositivo
	Luz solar direta ou fontes de calor próximas	Afaste o aparelho das fontes de calor
	Circulação de ar deficiente em torno do aparelho	Assegure uma distância suficiente de paredes ou outros objetos
	A temperatura ambiente é muito alta	Coloque o dispositivo no lugar certo
	A porta não está bem fechada ou a porta está aberta por muito tempo	Feche bem a porta, mantenha o tempo de abertura da porta no mínimo
	A vedação da porta está danificada ou deformada	Contacte a assistência técnica

## Possíveis defeitos

<b>Erro</b>	<b>Possível causa</b>	<b>Solução</b>
A temperatura do dispositivo está muito alta/muito baixa	Espaçamento muito pequeno entre objetos no dispositivo	Assegure um espaçamento suficiente entre os objetos no aparelho e remova itens desnecessários
	O dispositivo está sobrecarregado	Reduzir a quantidade de itens armazenados
	Controlo de temperatura mal ajustado	Ajuste o controlo de temperatura corretamente
O nível de ruído do dispositivo aumenta	O aparelho não encontra-se nivelado	Coloque o aparelho em uma base nivelada
	Porcas/parafusos soltos	Aperte as porcas/parafusos
	O aparelho toca paredes ou outros objetos	Assegure uma distância suficiente de paredes ou outros objetos
Fuga de água	Os objetos no frigorífico tocam-se uns nos outros	Certifique-se que há uma distância suficiente entre os objetos
	O aparelho não encontra-se nivelado	Coloque o aparelho em uma base nivelada
	Orifício de drenagem de água condensada obstruído	Limpe o orifício de drenagem de água condensada
	Bandeja de gotejamento para água condensada danificada (se aplicável)	Contacte a assistência técnica
A água condensada é derramada da bandeja de gotejamento (se aplicável)	Esvazie regularmente a bandeja para água condensada	

### Os seguintes sintomas não são um defeito:

- Os barulhos gerados ao trabalhar no gabinete refrigerado são normais e não indicam mau funcionamento.
- Ondulações, bolhas e ruído provêm do refrigerante que circula no sistema de refrigeração.
- Ouve-se um rosnado ou um clique breve e alto quando o compressor da unidade é ativado.

## 8 Reciclagem

### Equipamentos elétricos



Equipamentos elétricos são marcados com este símbolo. O equipamento elétrico deve ser descartado e reciclado de forma adequada e ecologicamente correta. Não descarte eletrodomésticos em lixos domésticos. Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e remova o cabo de conexão do aparelho.

PT

Aparelhos elétricos devem ser descartados em pontos de coleta designados.

### Refrigerante

O propelente usado no dispositivo é inflamável. Seu descarte deve ocorrer de acordo com as normas nacionais vigentes.